



Western Australian Certificate of Education ATAR course examination, 2016

Question/Answer booklet

FRENCH: SECOND LANGUAGE

Please place your student identification label in this box

Student number: In figures

--	--	--	--	--	--	--	--

In words

Time allowed for this paper

Reading time before commencing work: ten minutes
Working time: two and a half hours

Materials required/recommended for this paper

To be provided by the supervisor

This Question/Answer booklet
Sound recording

Number of additional
answer booklets used
(if applicable):

To be provided by the candidate

Standard items: pens (blue/black preferred), pencils (including coloured), sharpener, correction fluid/tape, eraser, ruler, highlighters

Special items: one combined print dictionary (French/English and English/French dictionary) or two separate print dictionaries (one English/French dictionary and one French/English dictionary)

Note: Dictionaries must not contain any notes or other marks. No electronic dictionaries are allowed.

Important note to candidates

No other items may be taken into the examination room. It is **your** responsibility to ensure that you do not have any unauthorised material. If you have any unauthorised material with you, hand it to the supervisor **before** reading any further.

Structure of the examination

The French: Second Language ATAR course examination consists of a written component and a practical (oral) component.

Structure of this paper

Section	Number of questions available	Number of questions to be answered	Suggested working time (minutes)	Marks available	Percentage of written examination
Section One Response: Listening	9	9	30	42	30
Section Two Response: Viewing and reading	16	16	50	63	30
Section Three Written communication					
Part A: Stimulus response	2	1	30	20	20
Part B: Extended response	3	1	40	20	20
Total					100

Instructions to candidates

1. The rules for the conduct of the Western Australian Certificate of Education ATAR course examinations are detailed in the *Year 12 Information Handbook 2016*. Sitting this examination implies that you agree to abide by these rules.
2. Write your answers in Standard Australian English or French in this Question/Answer booklet.
3. You must be careful to confine your answers to the specific questions asked, and to follow any instructions that are specific to a particular question.
4. Additional working space pages at the end of this Question/Answer booklet are for planning or continuing an answer. If you use these pages, indicate at the original answer, the page number it is planned/continued on and write the question number being planned/continued on the additional working space page.

Listen to the short text that is printed below. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

Jean	Salut Fabienne, comment vas-tu ?
Fabienne	Salut Jean, je vais bien merci, et toi ?
Jean	Très bien. Qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances ?
Fabienne	Je serai en échange en Europe pendant tout l'été.
Jean	La chance ! Moi, je dois rester ici pour travailler dans le café de mon oncle.

Turn over page and begin Section One.

Section One

Response: Listening

30% (42 Marks)

This section contains **nine (9)** questions. Answer **all** questions in **English** in the spaces provided.

You will hear **three (3)** texts in French. Each text will be played twice. Text 3 is divided into parts. It will be played once in its entirety, then each part will be played twice. There will be a short pause between the first and second readings. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

Suggested working time: 30 minutes.

Text 1: *Comment gérer le stress*

Space for notes

Listen to this series of messages from Paul’s friends and answer Question 1.

Question 1

(8 marks)

Paul’s friends leave him messages about how to manage stress in his life. Listen to their advice and indicate with a tick (✓) whether the statements below are true or false.

Statement	True	False
Céline tells Paul to spend time with positive people.		
Céline says Paul could talk to a counsellor who understands his situation.		
Djamel says Paul should think about taking some breaks in his day.		
Djamel tells Paul to consider taking medication.		
Farida tells Paul not to worry.		
Farida says that being able to laugh at yourself is a good stress reliever.		
Pierre says Paul should write a list of ways to fight stress.		
Pierre says Paul should reduce his consumption of sugar.		

Text 2: Une enquête sur la vie des immigrés en France

Space for notes

Listen to this summary of a new enquiry into the lives of immigrants into France and answer Questions 2 to 5.

Question 2**(2 marks)**

State the comparison made in this summary.

Question 3**(3 marks)**

Describe the people who are the subject of the enquiry.

Question 4**(3 marks)**

According to the summary, what **three** areas have shown positive progress?

One: _____

Two: _____

Three: _____

Question 5**(6 marks)**

- (a) Identify what the summary says about second-generation immigrants. **(2 marks)**

Tick (✓) the correct statements below.

A significant number of second-generation immigrants feel they are perceived as French.	
Second-generation immigrants feel more discriminated against than their parents.	
Second-generation immigrants are more sensitive to inequality than their parents.	
The parents of second-generation immigrants tend to declare discrimination more than their children.	

See next page

- (b) What does the summary have to say about access to the workplace? (4 marks)

Text 3: *Le jeune entrepreneur*

Listen to this interview with Karim and answer Questions 6 to 9.

(Part i)

Question 6 (6 marks)

- (a) How is Karim described by the interviewer? (2 marks)

- (b) Describe what happened to Karim three years ago. (4 marks)

(Part ii)

Question 7 (6 marks)

- (a) What was his aunt's idea and how did she help him? (4 marks)

- (b) What does Karim say about the first video game he bought?
(2 marks)

Space for notes

Tick (✓) the correct statements below.

Only he and his friends knew about the game.	
You couldn't buy it in the shops.	
It was expensive.	
It came from China.	

(Part iii)

Question 8 (6 marks)

- (a) What did Karim do with the profits from his enterprise? (3 marks)

- (b) Why did he open a virtual shop? (3 marks)

Question 9 (2 marks)

What are Karim's plans for when he finishes school?

End of Section One

See next page

Section Two

Response: Viewing and reading

30% (63 Marks)

This section contains **four (4)** texts and **16** questions. Answer **all** questions in **English** in the spaces provided.

Suggested working time: 50 minutes.

Text 4: Que faire après le Bac ?

Read Charlotte's email to her friend Marc and answer Questions 10 to 13.



The image shows a screenshot of an email client window. The window has a title bar with standard minimize, maximize, and close buttons. Below the title bar is a toolbar with icons for a lock, back, forward, search, and a book. On the right side of the toolbar are icons for sending and receiving emails. The main content area of the email is as follows:

Salut Marc

Comment vas-tu ? Es-tu déjà en période d'examen ? Moi, je viens de recevoir mes notes du deuxième trimestre et je n'ai pas bien réussi alors je t'avoue que maintenant je commence à angoisser ! Il ne me reste qu'un trimestre pour me rattraper et je me demande que vais-je bien pouvoir faire si je rate le Bac ?

Le domaine de l'enseignement me tente bien mais je ne suis pas encore certaine que cela soit ma filière. Il faut que je fasse des stages en entreprise d'abord mais c'est dur d'en trouver.

En plus je ne sais même pas quelle université choisir. Devrais-je rester à Toulouse ou déménager et changer de ville ? C'est vrai que l'idée d'être totalement indépendante me plaît vraiment. Le problème est que ça coûterait beaucoup plus cher. Même si la fac est gratuite, il faudra que je subviene à mes besoins car mes parents ne pourront pas m'aider. Je devrais, par moi-même, payer un loyer, ma nourriture et j'aurais encore plus de tâches ménagères sans ma mère là ! Mais pour ça, il faut déjà que je réussisse cette terminale.

Je me dis que si j'échoue cette année, je pourrais prendre une année sabbatique pour voyager et faire du bénévolat mais là encore mes parents ne le permettront jamais et je n'arrive pas à trouver un petit boulot pour économiser. Que faire ? Que me conseilles-tu ? Que ferais-tu à ma place ? J'espère que pour toi ça se passe mieux.

Bises

Charlotte

Question 10**(4 marks)**

Explain what is worrying Charlotte.

Question 11**(3 marks)**

Explain why she is uncertain about choosing a career in education.

Question 12**(5 marks)**

List **five** disadvantages of Charlotte leaving Toulouse to attend university.

One: _____

Two: _____

Three: _____

Four: _____

Five: _____

Question 13**(3 marks)**

(a) Under what circumstances would a gap year be an option for Charlotte? **(1 mark)**

(b) Give **two** reasons why she won't be able to take a gap year. **(2 marks)**

One: _____

Two: _____

Text 5: *Chanter, c'est ma manière de m'exprimer*

Read this review about a young French singer and answer Questions 14 to 17.

For copyright reasons this image cannot be reproduced in the online version of this document.

Question 14**(2 marks)**

Identify the **two** qualities that make Marina Kaye a good singer.

One: _____

Two: _____

Question 15**(4 marks)**

(a) What happened to Marina when she was 14 years old?

(2 marks)

(b) How did she react when a producer spotted her on YouTube?

(2 marks)

Question 16**(2 marks)**

What did Marina say when asked what her plan was?

Question 17**(5 marks)**

Explain why Marina chose music over study.

Text 6: *La croissance exponentielle du crowdfunding*

Read this article about crowdfunding and answer Questions 18 to 21.

En 2016 les plateformes de crowdfunding ont connu un fort succès auprès de la jeune génération en France comme à l'échelle mondiale. Grâce aux nouvelles applications de financement participatif les internautes peuvent récupérer des fonds de personnes anonymes pour monter un projet.

En France, le financement participatif s'est fait connaître en 2007 quand le chanteur Grégoire, a récolté 70 000 euros sur la plateforme *MyMajorCompany* pour lancé son album, une campagne réussie qui est devenue une source d'inspiration aux autres.

L'ambition et l'impatience, à la fois des qualités et des inconvénients, sont des caractéristiques de la Génération Y. Ce n'est donc pas étonnant que le crowdfunding, qui permet de mettre à jour des projets plus rapidement que n'importe quelle autre voie, devient très répandu chez les jeunes.

Le côté interactif de ce phénomène rend les choses très intéressantes ; on peut surveiller l'avancement d'un projet, voir combien de personnes ont versé de l'argent, combien il manque, et combien de temps il reste pour atteindre l'objectif. En plus, en créant une campagne de crowdfunding, les jeunes développent de nouvelles compétences de communication et d'interaction qui pourraient attirer un jour les recruteurs.

La mise en place d'une page de présentation frappante offre la possibilité de toucher un public plus large. Les donateurs pourront la partager sur les réseaux sociaux et si le projet est séduisant, effet boule de neige garanti ! Le crowdfunding représente ainsi un excellent moyen de créer une communauté de soutien en impliquant les donateurs, qui deviendront les meilleurs ambassadeurs du projet et auront la satisfaction d'y avoir participé.

Le potentiel du financement participatif ne se limite pas à la création d'entreprise. Il connaît une croissance exponentielle dans les oeuvres charitables tels que *La Croix-Rouge* genevoise qui a lancé sa première campagne de crowdfunding pour financer le soutien scolaire des enfants hébergés dans les centres de requérants d'asile.

Question 18**(6 marks)**

- (a) What do the new crowdfunding applications allow internet users to do? (3 marks)

- (b) To whom has crowdfunding become so appealing and why? (3 marks)

Question 19**(4 marks)**

Identify the **four** aspects of the crowdfunding platform that make it interactive.

One: _____

Two: _____

Three: _____

Four: _____

Question 20**(3 marks)**

What will donors to a crowdfunding project be able to do and what effect will this have?

Question 21**(3 marks)**

Give the example from the text of a charity that recently used crowdfunding and its reason for doing so.

Text 7: Lassana Bathily : nouveau citoyen français

Read this feature article about Lassana Bathily and answer Questions 22 to 25.

En décembre 2015, Lassana Bathily, l'employé musulman qui onze mois avant avait sauvé des clients juifs du supermarché Hyper Cacher de la Porte de Vincennes, a reçu sa première carte d'identité de nationalité française. Lassana est un des 100 000 et quelques maliens de France.

Première demande refusée

Arrivé à Paris à l'âge de 16 ans, Lassana a fait ses premières démarches pour devenir citoyen grâce à un comité du Lycée Jean Jaurès, l'établissement dans le XIXème arrondissement connu pour le film *Entre les murs* qui y a été tourné en un été. En quittant le lycée en 2009, Lassana était titulaire de deux CAP, en carrelage et peinture, mais, malgré ce dossier, sa première demande de titre de séjour a été refusée. Après une lutte de 20 mois il a réussi à gagner son appel, pour lequel il s'est défendu seul au tribunal sans avocat.

Elève exemplaire

Selon Alex Adamopolous, ancien professeur au lycée, « Lassana était un élève très respectueux qui ne se faisait pas remarquer. Son humour et sa disponibilité le rendait très populaire auprès de ses camarades ». Après sa régularisation, Lassana voulait aider ceux qui connaissaient les mêmes épreuves qu'il avait traversées. Il allait souvent aux rassemblements organisés pour soutenir les lycéens étrangers et isolés qui étaient scolarisés le jour mais qui passaient la nuit dans la rue.

Poursuivi par les médias

En sortant de l'hôpital après l'attaque au supermarché, Lassana s'est trouvé dans un tourbillon médiatique, et les journalistes l'ont poursuivi longtemps. Pour les chaînes d'info, son histoire avait tous les ingrédients d'une superproduction d'Hollywood : des juifs sauvés d'un terroriste musulman d'origine malienne par un malien musulman. Lassana ne cherchait ni à tirer profit des centaines de demandes d'interviews, ni à se commercialiser du genre « Je suis Lassana Bathily ».

Un héros malgré lui

Dans son livre, paru en janvier 2016, *Je ne suis pas un héros*, Lassana explique que ce qu'il a fait était naturel, qu'il n'avait pas eu le choix, qu'il n'a pas caché des juifs mais des hommes. Il a pris sa place d'homme ordinaire, même s'il reconnaît que sa vie ne sera plus comme avant. Surtout, dans l'avenir il veut diffuser un message d'espoir aux jeunes immigrés à se sentir les bienvenus en France, pour éviter qu'ils soient les cibles des fondamentalistes. Il souhaite aussi être une passerelle entre des communautés religieuses françaises.

Question 22**(3 marks)**

Give the **three** facts about Lassana Bathily that introduce him to readers of this article.

One: _____

Two: _____

Three: _____

See next page

Question 23**(3 marks)**

Give **three** details of the process he undertook to gain a residence permit after his initial request was refused.

One: _____

Two: _____

Three: _____

Question 24**(6 marks)**

(a) How was Lassana described by his former teacher?

(4 marks)

(b) What did he want to do once he became a legal resident?

(2 marks)

Question 25**(7 marks)**

(a) Why did Lassana's story appeal to news channels?

(2 marks)

(b) Outline what Lassana hopes to do in the future.

(5 marks)

End of Section Two

See next page

This page has been left blank intentionally

See next page

Section Three: Written communication**40% (40 Marks)**

This section contains **two (2)** parts and **five (5)** questions.

Part A: Stimulus response

There are **two (2)** stimulus texts in French and **two (2)** questions. Answer **one (1)** question in **French** in the space provided.

Part B: Extended response

There are **three (3)** questions. Answer **one (1)** question in **French** in the space provided.

Additional working space pages at the end of this Question/Answer booklet are for planning or continuing an answer. If you use these pages, indicate at the original answer, the page number it is planned/continued on and write the question number being planned/continued on the additional working space page.

Suggested working time: 70 minutes.

Part A: Stimulus response

20% (20 marks)

Answer **one (1)** question in **French** in approximately **150** words.

Suggested working time: 30 minutes.

Stimulus text 1: *Vous vous inquiétez pour une amie*

Profil Amis Boîte de réception (1) Paramètres Déconnexion

Anne-Laure Soirée trop cool ! Il y a cinq minutes

Mur Info Photos +

Hier soir, superbe soirée, bien bourrée et défoncée !!! J'ai hâte d'être à samedi prochain. 😊

Attach: [image] [video] [audio] [link] [share]

f Partager

For copyright reasons this image cannot be reproduced in the online version of this document, but may be viewed at www.123rf.com/stock-photo/man_drinking_beer.html?mediapopup=25905370

For copyright reasons this image cannot be reproduced in the online version of this document, but may be viewed at www.asud.org/2015/08/07/quand-le-cannabis-sera-legal-en-france/

Question 26

(20 marks)

Vous avez vu le statut Facebook d'une amie que vous ne voyez plus souvent, et vous vous inquiétez pour elle.

Ecrivez un commentaire en réponse incluant :

- *votre opinion sur les images et ce qu'elle a écrit*
- **deux** *raisons de votre inquiétude*
- **trois** *conseils pour votre amie.*

You have seen the Facebook status of a friend whom you don't see much anymore and you are worried about her.

Write a post in reply that includes:

- your opinion of the images she has posted and what she has written
- **two** reasons for your concern
- **three** pieces of advice for your friend.

or

See next page

Stimulus text 2: Brochure pour une année sabbatique

VOLONTARIAT INTERNATIONAL

vivre une mission humanitaire à l'étranger en travaillant dans un orphelinat, en enseignant l'anglais, ou en participant aux projets communautaires



- découvrir une nouvelle culture et un nouveau mode de vie
- vivre une expérience enrichissante et authentique
- avancer dans votre développement personnel

Question 27**(20 marks)**

Vous êtes en train de décider ce que vous allez faire pendant votre année sabbatique et vous vous intéressez aux options décrites dans cette brochure. Pour vous aider à clarifier vos idées, vous écrivez dans votre journal, en incluant :

- *une brève description de ce que la brochure propose pour votre année sabbatique*
- *les avantages et/ou les inconvénients de cette opportunité*
- *la façon dont une telle expérience vous aiderait dans l'avenir.*

You are in the process of deciding what to do during your gap year and are interested in the options described in this brochure. To help clarify your ideas, you write an entry in your journal. Include the following:

- a brief description of what the brochure offers for your gap year
- the advantages and/or disadvantages of this opportunity
- how you think an experience like this would be of benefit to you in the future.

See next page

This page has been left blank intentionally

See next page

Part B: Extended response**20% (20 marks)**

This part contains **three (3)** questions. Answer **one (1)** question in **French** on the pages following Question 30 in approximately **200** words.

Suggested working time: 40 minutes.

Question 28**(20 marks)**

*Vous avez vu **deux** films qui ont été présentés au festival du film français et votre professeur de français vous a demandé d'écrire une critique de ces films.*

Votre critique doit inclure :

- *un résumé des deux films*
- *une comparaison de ces films*
- *ce que vous avez appris du mode de vie et/ou de la culture dans les communautés francophones en regardant ces films.*

You have seen **two** films that were presented at the French film festival and your teacher has asked you to write a review of these films.

Your review must include:

- a short summary of each film
- a comparison of the films
- what you have learnt about the lifestyle and/or culture in French-speaking communities by watching these films.

or

Question 29**(20 marks)**

Vous avez récemment renoncé à utiliser votre portable pendant un mois pour une collecte de fonds pour Médecins Sans Frontières. Ecrivez un email à un ami français dans lequel vous décrivez l'expérience.

Votre email doit inclure :

- *comment vous utilisiez votre portable avant de commencer l'expérience*
- *ce que vous avez trouvé difficile, et l'impact sur vous*
- *si votre usage de la technologie changera à l'avenir suite à l'expérience.*

You recently gave up your mobile phone for a month in order to raise funds for *Médecins Sans Frontières*. Write an email to a French friend describing the experience.

Your email must include:

- what your phone usage was like before starting the exercise
- what you found difficult and the impact it had on you
- whether or not your use of technology will change in the future as a result of the experience.

or

See next page

Question 30**(20 marks)**

En surfant sur internet vous voyez cette description d'une nouvelle plateforme, Molotov TV.

« Les modes de consommation des médias continuent à évoluer. Molotov TV, la plateforme qui diffuse plus de 80 chaînes françaises et internationales va révolutionner l'expérience du téléspectateur par une meilleure utilisation de la technologie moderne. Elle répond aux exigences des consommateurs en proposant une télévision qui se regarde partout et à tout instant. »

Ecrivez un blog dans lequel vous considérez les points suivants :

- *votre opinion sur ce genre de plateforme médiatique*
- *les façons dont l'accès aux médias a changé dans la dernière décennie*
- *vos prédictions pour l'avenir de la technologie informatique et communicative.*

While surfing the net you have come across this description of a new French TV platform, *Molotov TV*.

'The ways in which the media is consumed continue to evolve. *Molotov TV*, the platform that broadcasts more than 80 French and international TV channels, is going to revolutionise viewers' experience through better use of modern technology. It addresses consumer demand by offering television that can be watched anywhere at any time.'

Write a blog post in which you consider the following:

- your opinion on this type of media platform
- how access to media has changed in the last 10 years
- your predictions for the future of information and communication technology.

ACKNOWLEDGEMENTS

- Text 5** 'Chanter c'est ma façon de parler'. (2015, June 3). *Le Monde des Ados*, 343, 14.
- Text 6** Information from:
Pastezeur, C. (2015). *ParisEventMaker, la plateforme qui fait naître le crowdfunding événementiel, tout bon auprès des jeunes ?* Retrieved June, 2016, from www.airofmelty.fr/pariseventmaker-la-plateforme-qui-fait-naitre-le-crowdfunding-evenementiel-tout-bon-aupres-des-jeunes-a406425.html
REMPART. (2016). *REMPART patrimoine & citoyenneté*. Retrieved June, 2016, from <https://dartagnans.fr/fr/projects/rempart-patrimoine&citoyennete/campaign>
Chatelier, V. (2015, June 16). 5 raisons de miser sur le crowdfunding. *L'Etudiant*. Retrieved June, 2016, from www.letudiant.fr/jobsstages/nos-conseils/5-raisons-de-miser-sur-le-crowdfunding.html
- Text 7** Information from: Telo, L. (2015, December 18). Lassana Bathily, héros malgré lui. *Le Monde*. Retrieved June, 2016, from www.lemonde.fr/m-actu/article/2015/12/18/lassana-bathily-heros-malgre-lui_4832975_4497186.html#rPSj1tCBxqv47Fek.99
- Stimulus text 1** Facebook template: Edmoj. (2012). *French Facebook template*. Retrieved June, 2016, from www.tes.com/teaching-resource/french-facebook-template-6277282
Used under Creative Commons Attribution-ShareAlike 2.0 Australia licence.
Photograph: Kzenon. (n.d.). *Stock photo—group of party people—men and women—drinking beer in a pub or bar*. Retrieved June, 2016, from www.123rf.com/stock-photo/man_drinking_beer.html?mediapopup=25905370
Graphic: Lebeau, B. (2015, August 7). Quand le cannabis sera légal en France... *ASUD Journal*, 57. Retrieved June, 2016, from www.asud.org/2015/08/07/quand-le-cannabis-sera-legal-en-france/
- Stimulus text 2** Photographs by courtesy member of examining panel.
- Question 30** Information from: Molotov.TV. (2015). *Communiqué de presse: Molotov arrive le 11 juillet 2016 en gratuit sur tous les écrans*. Retrieved June, 2016, from www.molotov.tv/presse

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons [Attribution 4.0 International \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licence.